



BOARD OF STUDIES
NEW SOUTH WALES

2010 HSC Arabic Continuers Marking Guidelines — Written Examination

Section I — Listening and Responding

Question 1

Criteria	Marks
• Demonstrates a good understanding of why Laila is surprised	2
• Identifies some relevant information	1

Question 2

Criteria	Marks
• Demonstrates a good understanding of why Walid's suggestion appeals to Amal	2
• Provides some relevant information	1

Question 3

Criteria	Marks
• Demonstrates a good understanding of why the advertisement appeals to the targeted audience	3
• Demonstrates some understanding of why the advertisement appeals to the targeted audience	2
• Identifies some relevant information	1

Question 4

Criteria	Marks
• Demonstrates a good understanding of the purpose of the announcement	3
• Demonstrates some understanding of the purpose of the announcement	2
• Identifies some relevant information	1

Question 5

Criteria	Marks
• The answer is B	1

Question 6

Criteria	Marks
• Demonstrates a comprehensive understanding of how Nada's feelings change during the conversation • Provides valid evidence to support response	4
• Demonstrates a good understanding of how Nada's feelings change during the conversation • Provides some valid evidence to support response	3
• Demonstrates some understanding of how Nada's feelings change during the conversation • And/or provides some evidence to support response	2
• Provides some relevant information	1

Question 7

Criteria	Marks
• Demonstrates a comprehensive understanding of the dilemma faced by Farid and Nadine • Provides valid evidence to support response	5
• Demonstrates a good understanding of the dilemma faced by Farid and Nadine • Provides some evidence to support response	3-4
• Demonstrates some understanding of the dilemma faced by Farid and Nadine • And/or provides some evidence to support response	2
• Identifies some relevant information	1

Question 8

Criteria	Marks
• Demonstrates a comprehensive understanding of how Janine's father's new job will affect him and his family	5
• Demonstrates a good understanding of how Janine's father's new job will affect him and his family	3-4
• Demonstrates some understanding of how Janine's father's new job will affect him and his family	2
• Identifies some relevant information	1

Section II — Reading and Responding

Part A

Question 9 (a)

Criteria	Marks
• Demonstrates a good understanding of who Sadek Atta is	2
• Demonstrates some understanding of who Sadek Atta is	1

Question 9 (b)

Criteria	Marks
• Demonstrates a good understanding of how Rouba's letter supports Sadek Atta's article	3
• Demonstrates some understanding of how Rouba's letter supports Sadek Atta's article	2
• Provides some relevant information.	1

Question 9 (c)

Criteria	Marks
• Demonstrates a good understanding of the claims made by Sadek Atta in this article	4
• Demonstrates some understanding of the claims made by Sadek Atta in this article	2–3
• Identifies some relevant information	1

Question 10 (a)

Criteria	Marks
• Provides a clear description of the setting for this scene	2
• Identifies some relevant information	1

Question 10 (b)

Criteria	Marks
• Demonstrates a good understanding of why Sana and Nidal are whispering	2
• Identifies some relevant information	1

Question 10 (c)

Criteria	Marks
• Demonstrates a good understanding of the significance of these sentences	3
• Demonstrates some understanding of the significance of these sentences	2
• Identifies some relevant information.	1

Question 10 (d)

Criteria	Marks
• Demonstrates a comprehensive understanding of the issues explored in the text.	4
• Demonstrates a good understanding of the issues explored in the text.	3
• Demonstrates some understanding of the issues explored in the text.	2
• Identifies some information.	1

Question 10 (e)

Criteria	Marks
• Demonstrates a comprehensive understanding of the personalities of the father and his children • Refers to both tone and content	5
• Demonstrates a good understanding of the personalities of the father and his children • Refers to both tone and content	3-4
• Demonstrates some understanding of the personalities of the father and his children	2
• Identifies some relevant information	1

Section II — Reading and Responding

Part B

Question 11

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none">• Demonstrates an excellent understanding of the text• Manipulates language authentically and creatively to meet the requirements of the task• Organises information and ideas to meet the requirements of the task	13–15
<ul style="list-style-type: none">• Demonstrates a good understanding of the text• Manipulates language with some degree of authenticity and creativity to meet the requirements of the task• Organises information and ideas to meet the requirements of the task	10–12
<ul style="list-style-type: none">• Responds to some of the questions, statements, comments and/or specific information in the text• Demonstrates a satisfactory knowledge and understanding of vocabulary and sentence structures• Attempts to structure relevant information and ideas	7–9
<ul style="list-style-type: none">• Responds to some of the questions, statements, comments and/or specific information in the text• Demonstrates a basic knowledge and understanding of vocabulary and sentence structures• Demonstrates limited ability to link information and ideas or structure text	4–6
<ul style="list-style-type: none">• Responds to isolated elements in the text• Uses single words or set formulae to express information	1–3

Section III — Writing in Arabic

Question 12

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none">Writes effectively and appropriately in relation to the audience, purpose and context of the taskManipulates vocabulary, language structures and features authentically and creatively relevant to the task	5
<ul style="list-style-type: none">Writes with a good understanding of the audience, purpose and context of the taskDemonstrates a good understanding of vocabulary, language structures and features relevant to the task	4
<ul style="list-style-type: none">Writes with some awareness of the audience, purpose and context of the taskDemonstrates some understanding of vocabulary, language structures and features relevant to the task	2–3
<ul style="list-style-type: none">Produces some comprehensible language relevant to the task	1

Section III (continued)**Question 13**

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none">• Writes effectively and appropriately for the audience, purpose and context of the task• Manipulates language structures authentically and creatively relevant to the task• Sequences and structures ideas and information coherently and effectively	10
<ul style="list-style-type: none">• Writes with a good understanding of the audience, purpose and context of the task• Demonstrates an excellent understanding of language structures relevant to the task• Sequences and structures ideas and information effectively	8–9
<ul style="list-style-type: none">• Writes with an understanding of the audience, purpose and context of the task• Demonstrates a good understanding of language structures relevant to the task• Organises some information and ideas	6–7
<ul style="list-style-type: none">• Presents some information, opinions or ideas relevant to the task• Demonstrates a rudimentary understanding of vocabulary and sentence structures• Attempts to organise information and ideas	4–5
<ul style="list-style-type: none">• Attempts to address the requirements of the task• Uses single words, set formulae and unrelated sentences to express information	2–3
<ul style="list-style-type: none">• Produces some comprehensible language relevant to the task	1

Arabic Continuers

2010 HSC Examination Mapping Grid

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
Oral Examination			
	20	Conversation — covering student's personal world	H1.1, H1.2, H1.3, H1.4, H2.1, H2.3
Written Examination			
Section I — Listening and Responding			
1	2	Personal identity — conversation	H3.1
2	3	Life style — dialogue	H3.2
3	3	Personal identity — advertisement	H3.1
4	2	Personal Identity — school life	H3.1, H3.2
5	1	Life style — announcement	H3.2
6	4	Family and friends — conversation	H3.4
7	5	Family and friends— dialogue	H3.4
8	5	Environment — conversation	H3.5
Section II — Reading and Responding			
Part A			
9 (a)	2	Media — Article	H3.1
9 (b)	3	Media — Article	H3.3
9 (c)	4	Media — Article	H3.2
10 (a)	2	Family and friends — play	H3.1, H3.2
10 (b)	2	Family and friends — play	H3.2
10 (c)	3	Family and friends — play	H3.3
10 (d)	4	Family and friends — play	H3.3
10 (e)	5	Family and friends — play	H3.3, H3.4, H3.5
Section II — Reading and Responding			
Part B			
11	15	Personal identity — Email and advertisement	H1.2, H1.3, H3.1
Section III — Writing in Arabic			
12	5	Family and friends — message	H2.1, H2.2, H2.3
13 (a)	10	Lifestyles— speech	H2.1, H2.2, H2.3
13 (b)	10	Lifestyles— speech	H2.1, H2.2, H2.3